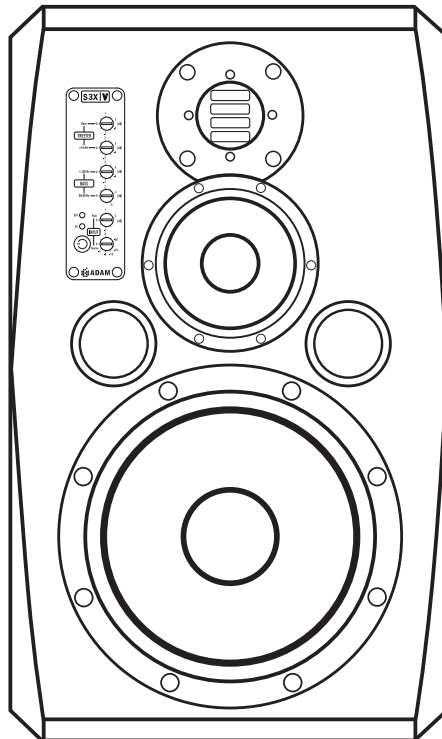


S3X-V

Moniteur de proximité et de moyenne cabine



Manuel d'utilisation





Français

Consignes de sécurité

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser votre nouvelle enceinte. Veillez conserver ce manuel. Veillez respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions.

	Attention Risque de choc électrique Ne pas ouvrir	
<small>POUR LIMITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE NI TOUT AUTRE COMPOSANT. LES COMPOSANTS INTERNES NE DOIVENT PAS ÊTRE ENTRETENUS PAR L'UTILISATEUR MAIS PAR DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ. N'EXPOSEZ L'APPAREIL NI À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.</small>		

	Explication des symboles graphiques
	Un éclair signale un risque de choc électrique.
	Un point d'exclamation indique des avertissements importants concernant l'utilisation ou l'entretien.



Attention : n'ouvrez pas le moniteur afin d'éviter tout risque de choc électrique. Aucun des composants à l'intérieur de l'appareil ne nécessite d'entretien. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même ce produit ; en cas de problème, adressez-vous à un technicien qualifié.



Les enceintes doivent être branchées à la tension secteur par le biais d'une prise terre. Les trois broches de la prise terre doivent toujours être utilisées. Cela est également valable pour les rallonges électriques et les multiprises branchées en amont du produit.



Utilisez exclusivement les types de fusible spécifiés. Ne pontez jamais le fusible, même exceptionnellement.



Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée correspond bien à la tension secteur. Si ce n'est pas le cas, ne branchez en aucun cas l'enceinte à la tension secteur et contactez votre revendeur.



Éteignez toujours tous les appareils avant de brancher ou de débrancher un câble.



Utilisez exclusivement des chariots, supports, pieds d'enceinte, kits de montage ou tables recommandés par le fabricant ou fournis avec le produit. Déplacez précautionneusement le chariot sur lequel se trouve l'appareil afin de lui éviter toute chute.

Consignes de sécurité



Évitez qu'un liquide quel qu'il soit ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne vaporisez pas de liquide directement sur l'appareil et n'utilisez pas de chiffon nettoyant mouillé.



Veillez ne pas utiliser de produit chimique inflammable ou de décapant pour nettoyer le produit (voir 6).



Évitez tout contact avec les membranes des haut-parleurs et ne bouchez pas l'évent bass reflex.



Assurez une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil afin de permettre le refroidissement nécessaire à l'électronique.



Placez l'interrupteur de mise sous tension en position « Arrêt » pour désolidariser l'appareil de la tension secteur. Ensuite seulement, débranchez la prise électrique de l'appareil. L'interrupteur de mise sous tension et la prise électrique doivent rester facilement accessibles.



Utilisez toujours des câbles en bon état. Les câbles défectueux sont souvent la cause de bruits parasites de toute sorte.



N'exposez pas le produit à des températures extrêmes (voir 11) ni à des environnements menacés par le feu ou une explosion.



Tenez compte du fait que l'intérieur de l'appareil héberge des aimants qui génèrent un champ magnétique. Évitez d'approcher des objets magnétiques ou paramagnétiques à proximité de l'enceinte.



Des volumes sonores excessifs peuvent endommager votre système auditif ! Évitez d'approcher des enceintes fonctionnant à un volume sonore élevé.

Table des matières

1. Introduction.....	5
2. Mise en service rapide	6
2.1. Conseils généraux concernant la mise en service	6
2.2. Mise en service.....	6
3. Conseils concernant la mise en place	7
3.1. Conseils généraux.....	7
3.2. Transducteur aigu à hauteur d'oreille.....	7
3.3. Système stéréo deux canaux.....	8
3.4. Système multicanal (surround).....	8
4. Panneau de contrôle et réglages.....	9
4.1. Panneau de contrôle	9
4.2. Bouton Standby et rappels lumineux (LED).....	9
4.3. Entrée (volume sonore général).....	10
4.4. Basses fréquences (égaliseur et filtre en plateau).....	10
4.5. Hautes fréquences (égaliseur et volume sonore).....	10
5. Dépannage	11
5.1. Bouton Standby	11
5.2. Bruits parasites	11
6. Entretien et nettoyage.....	12
7. Transport et emballage	12
8. Protection de l'environnement	12
9. Attestation de conformité.....	13
10. Garantie	14
10.1. Conditions de garantie.....	14
10.2. Recours aux prestations de garantie	14
11. Caractéristiques techniques	15

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir opté pour un moniteur de studio ADAM Professional Audio ! Vous avez fait l'acquisition d'un système d'écoute actif professionnel à haute résolution conçu pour vous permettre de juger de façon fiable la qualité audio d'enregistrements sonores ; ce système a été développé et fabriqué pour vous offrir une qualité de restitution sonore maximale.



Veillez lire ce manuel d'utilisation avant de mettre le produit en service et respecter les consignes de sécurité ainsi que les conditions de garantie.

Les astuces et conseils suivants sont destinés à vous aider à exploiter au mieux les qualités de votre enceinte. La position dans la pièce et les caractéristiques intrinsèques du lieu d'écoute jouent un rôle souvent plus important qu'on le pense dans le résultat sonore global.

S3X-V

Le modèle S3X-V est un moniteur de proximité et de moyenne cabine conçu pour les studios d'enregistrement, les régies mobiles ou les structures de postproduction. Ce système actif trois voies bass reflex utilise le nouveau transducteur aigu X-ART ainsi que deux haut-parleurs coniques pour le médium et le grave sous 2,8 kHz. L'enceinte possède un amplificateur A/B développé spécialement par ADAM pour le tweeter X-ART ainsi qu'un amplificateur PWM de 250 watts pour chaque haut-parleur conique.

Des questions ? Des problèmes ?

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions concernant les caractéristiques du produit ou si des problèmes apparaissent. Nous vous aiderons volontiers !

Vous trouverez des informations détaillées concernant les technologies et les produits ADAM, des bancs d'essai complets, une liste et des reportages sur les utilisateurs et les studios qui ont choisi ADAM sur www.adam-audio.com.

Nous vous souhaitons d'innombrables heures de plaisir musical avec votre nouvelle enceinte ADAM !

L'équipe ADAM Audio (Berlin)

2. Mise en service rapide

2.1. Conseils généraux concernant la mise en service

Acclimatation : après avoir déballé l'enceinte et l'avoir mise en place, laissez-la débranchée pendant environ une heure afin qu'elle s'adapte à la température du lieu.

Rodage : tenez compte du fait que le temps de rodage d'un moniteur est proportionnel à la qualité du moniteur. Ainsi, un moniteur ADAM nécessite plusieurs jours pour atteindre sa qualité sonore optimale, quels que soient le volume de fonctionnement et la fréquence d'utilisation.

Emballage : veillez à ne pas endommager le produit en le sortant de son emballage. Nous vous recommandons de conserver l'emballage afin de pouvoir transporter l'enceinte ultérieurement en toute sécurité (voir 6.).

Support sûr : les enceintes doivent toujours être placées sur un support fiable et stable !

2.2. Mise en service

Avant de brancher les câbles, assurez-vous que vos enceintes (interrupteur de mise en marche) et les composants de votre système audio sont éteints puis réglez le volume sonore au minimum.

Câblage de la source de signal : reliez les entrées XLR aux sorties de votre système audio à l'aide de câbles dotés de connecteurs XLR mâles.

Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée correspond bien à la tension secteur. Si ce n'est pas le cas, ne branchez en aucun cas l'enceinte à la tension secteur et contactez votre revendeur. Si c'est le cas, branchez les enceintes à deux prises électriques à l'aide des cordons secteur.

Assurez-vous que le réglage du niveau de sortie (volume sonore) de votre système audio est faible ou au minimum. Commencez par allumer votre système audio, puis allumez les enceintes à l'aide de leur interrupteur de mise en marche du panneau arrière, et enfin appuyez sur le bouton Standby de leur face avant.

Lancez la lecture d'une source audio puis réglez progressivement le volume sonore au niveau souhaité.

3. Conseils concernant la mise en place

3.1. Conseils généraux

Onde sonore directe : évitez la présence d'obstacles sur le trajet du son jusqu'à vos oreilles. Vous devez pouvoir voir les enceintes entièrement ! Évitez également de placer les enceintes à proximité d'objets fortement réfléchissants.

Espacement par rapport aux murs : l'espacement par rapport aux murs ne devrait pas être inférieur à 40 cm afin d'éviter la formation de premières réflexions.

Direction : les enceintes doivent être dirigées vers le point d'écoute.

Objets à proximité : les objets susceptibles de vibrer peuvent masquer le son des enceintes même s'ils ne vibrent pas de façon audible.

Intervention mécanique (montage mural, etc.) : veuillez nous contacter avant d'entreprendre toute intervention mécanique pour le montage mural ou la suspension de l'enceinte (vis, etc.). Cela ne pose généralement aucun problème, nos conditions de garantie étant conciliantes.

3.2. Transducteur aigu à hauteur d'oreille

Tant que possible, le transducteur aigu doit être placé à hauteur d'oreille. Si vous devez placer les moniteurs bien au-dessus ou au-dessous de vos oreilles, inclinez-les en conséquence.

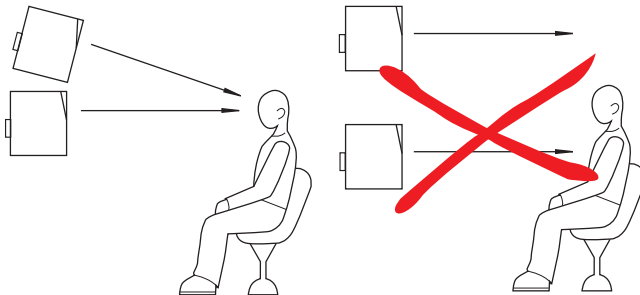


Illustration 1 : Transducteur aigu à hauteur d'oreille

Conseils concernant la mise en place

3.3. Système stéréo deux canaux

Le positionnement classique des enceintes d'un système stéréo deux canaux reprend ce qu'on appelle le « triangle stéréo ». Les enceintes et l'auditeur doivent former un triangle équilatéral (angles à 60°). En règle générale, l'espacement des enceintes entre elles doit correspondre à la distance entre l'auditeur et chacune d'elles.

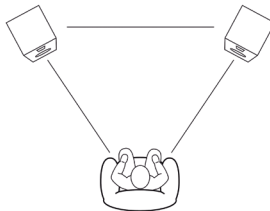


Illustration 2 : Triangle stéréo

- Enceintes et position d'écoute forment un triangle équilatéral
- Espacement presque identique des enceintes entre elles et avec la position d'écoute
- Orientation des enceintes

3.4. Système multicanal (surround)

Dans le meilleur des cas, le positionnement des haut-parleurs d'un système stéréo multicanal doit former un cercle. Les enceintes sont placées selon les angles suivants : 0° (centre), 30° (frontal droit), 110° (surround droit), 250° (surround gauche) et 330° (frontal gauche). L'auditeur doit être assis au centre du cercle dont le rayon doit être compris entre 0,7 et 2,0 mètres. Cette règle définie par l'ITU peut varier en fonction de l'application (traitement/écoute de musique ou de bande originale de film). Cependant, il est toujours recommandé de tendre vers une répartition symétrique des enceintes. De plus, les enceintes frontales gauche et droite ainsi que les enceintes surround doivent être dirigées vers l'auditeur.

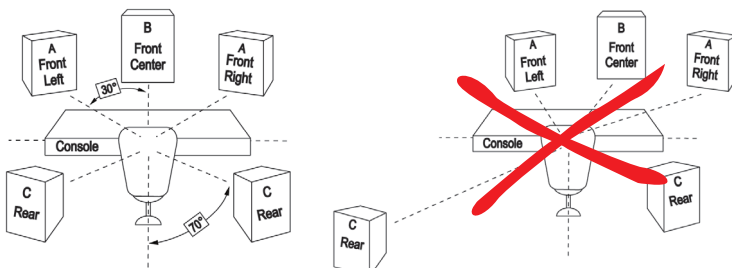


Illustration 3 : Disposition surround

4. Panneau de contrôle et réglages

4.1. Panneau de contrôle

La face avant héberge un nouveau panneau de contrôle qui vous permet d'adapter la réponse de l'enceinte à l'acoustique du lieu et au goût de l'auditeur. Les informations ci-après vous aideront à utiliser les possibilités de réglage de façon optimale.

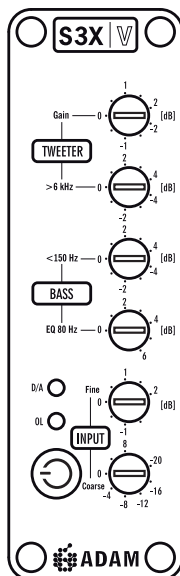


Illustration 4 : Panneau de contrôle

Remarque : l'utilisation de ces commandes peut influencer fortement le son de vos enceintes. Nous vous recommandons de réaliser vos réglages avec beaucoup de retenue, et uniquement après avoir effectué plusieurs tests d'écoute avec les enregistrements que vous connaissez le mieux.

4.2. Bouton Standby et rappels lumineux (LED)

Outre l'interrupteur principal du panneau arrière du S3X, vous pouvez utiliser le bouton Standby de la face avant pour mettre l'enceinte en service ou en veille. Le bouton est illuminé en orange en mode veille et en vert en mode fonctionnement.

Deux LED sont situées à droite de ce bouton :

- La LED OL clignote en rouge lorsqu'une surmodulation (surcharge) apparaît. Le circuit de protection s'allume automatiquement.

Panneau de contrôle et réglages

- À partir du modèle S2X, tous les moniteurs SX peuvent être équipés d'un convertisseur N/A 24 bits / 192 kHz optionnel. La LED D/A s'allume en bleu pour signaler que le compartiment pour convertisseur du panneau arrière est occupé.

4.3. Entrée (volume sonore général)

Deux sélecteurs influencent le volume sonore général :

- Le sélecteur gauche est destiné au réglage grossier (Coarse) du volume de -20 dB à +8 dB. Le réglage s'effectue par pas de 4 dB.
- Le sélecteur droit est destiné au réglage précis (Fine) du volume de -1,5 dB à 2 dB. Le réglage s'effectue par pas de 0,5 dB.

4.4. Basses fréquences (égaliseur et filtre en plateau)

Vous disposez également de deux sélecteurs pour régler les basses fréquences :

- Le sélecteur EQ 80 Hz est un égaliseur qui permet, au besoin, d'amplifier les basses fréquences.
- Le sélecteur <150 Hz est un filtre en plateau (shelving) qui amplifie ou d'atténue progressivement les fréquences inférieures à 150 Hz.

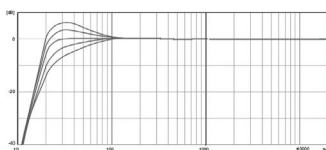


Illustration 5 : Filtre en plateau <150 Hz pour les fréquences inférieures à 150 Hz

4.5. Hautes fréquences (égaliseur et volume sonore)

Les hautes fréquences disposent également de deux sélecteurs :

- Gain permet de faire varier le volume sonore de l'ensemble des hautes fréquences jusqu'à ± 2 dB par pas de 0,5 dB.
- Le sélecteur >6 kHz est un filtre en plateau (shelving) qui amplifie ou atténue graduellement les fréquences supérieures à 6 kHz.

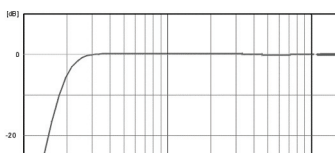


Illustration 6 : Filtre en plateau >6 kHz pour les fréquences supérieures à 6 kHz

5. Dépannage

Tous les produits ADAM sont fabriqués en respect des normes de qualité les plus strictes. Toutefois, si vous deviez rencontrer des problèmes, nous vous conseillons de commencer par procéder comme suit :

5.1. Bouton Standby

Le bouton Standby indique un fonctionnement normal (il est allumé en vert) mais l'enceinte ne délivre aucun signal ou un signal perturbé :

Si le problème concerne les deux enceintes, sa cause se trouve certainement dans la chaîne du signal ; inversement, si le problème ne concerne qu'une seule enceinte, cette dernière en est certainement la cause.

a. Vérification du câblage :

Est-ce qu'un câble est défectueux ? Est-ce qu'un câble n'est pas branché correctement ?

b. Vérification de la chaîne du signal :

Échangez les câbles des deux enceintes. Est-ce que le problème change d'enceinte en même temps que le câble ?

Câblez les moniteurs à la source sonore de façon aussi directe que possible (ce faisant, faites attention au volume sonore !). Est-ce qu'un autre élément de la chaîne du signal (table de mixage, subwoofer, etc.) est défectueux ?

Si la réponse à toutes ces questions est négative, il est très vraisemblable que la panne provienne de l'enceinte.

Si la réponse à une ou plusieurs de ces questions est affirmative, il est très vraisemblable que la panne concerne un autre élément de la chaîne du signal.

5.2. Bruits parasites

Des bruits parasites (souffle, sifflements, grésillements, etc.) se font entendre.

Débranchez le câble relié à l'entrée de l'enceinte.

Si les bruits parasites disparaissent, vérifiez la chaîne du signal.

Si les bruits parasites persistent, vérifiez si d'autres appareils à proximité de l'enceinte (téléphone portable, alimentation à découpage, etc.) en sont la cause. Si ce n'est pas le cas, la panne concerne l'enceinte.

6. Entretien et nettoyage



Avant de nettoyer les enceintes, commencez par débrancher le cordon secteur de leur panneau arrière !



Empêchez tout liquide de pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Ne vaporisez pas de liquide directement sur l'appareil et n'utilisez pas de chiffon nettoyant mouillé.



Veillez ne pas utiliser de produit chimique inflammable ou décapant pour nettoyer le produit.



Évitez tout contact avec les membranes des haut-parleurs.



Pour le nettoyage du coffret de l'enceinte, nous recommandons un chiffon sans peluche légèrement humidifié.



Vous pouvez dépoussiérer précautionneusement les haut-parleurs avec un pinceau très souple.



Les transducteurs médium et aigu génèrent de puissants champs magnétiques. Veuillez éviter d'en approcher des objets métalliques.

7. Transport et emballage



Nous vous recommandons de conserver les cartons et toutes les pièces d'emballage afin de pouvoir emballer et protéger les enceintes lors d'un éventuel transport ultérieur. L'expérience montre qu'il est très difficile d'assurer aux enceintes un transport en toute sécurité à l'aide d'emballages standard. ADAM ne peut pas être tenu pour responsable de dommages causés par un emballage insuffisant ou inapproprié.

Si vous ne disposez plus de l'emballage d'origine pour transporter l'enceinte, vous pouvez en commander un neuf contre paiement auprès de ADAM Audio.

8. Protection de l'environnement



Tous les produits ADAM sont conformes aux réglementations internationales éco-environnementales concernant les restrictions en matière d'utilisation de produits dangereux dans les équipements électriques et électroniques (directives RoHS), et concernant la gestion des appareils électriques et électroniques en fin de vie (directives WEEE). Les produits doivent être recyclés ou éliminés en respect de ces normes. Pour tout complément d'information, veuillez vous adresser à votre organisme local de traitement des déchets.

9. Attestation de conformité

Nous, la société

ADAM Audio GmbH,

dont le siège social sis

Ederstr. 16, 12059 Berlin, Allemagne,

attestons sous notre seule responsabilité que le produit

S3X-V

est conforme aux normes suivantes :

- EN 61000-6-1 : 2001
- EN 61000-6-3 : 2001
- EN 55020 : 2002
- EN 55013 : 2001

De même, il est conforme à la directive européenne General Product Safety 2001/95/EC et à la norme

- EN 60065 : 2002.

Cette déclaration atteste que le contrôle qualité et la documentation du produit respectent l'évolution continue des directives de la Communauté Européenne.

Établi à Berlin en avril 2006.

Signataire :



Roland Stenz
PDG
ADAM Audio

10. Garantie

La société ADAM Audio GmbH assure une garantie limitée de 5 ans pour les enceintes actives et semi-actives.

Tous les produits sont développés et fabriqués en respect des standards de qualité les plus exigeants. Toutefois, si un produit devait présenter des défauts, les conditions suivantes s'appliquent aux prestations de garantie :

10.1. Conditions de garantie

Les prestations de garantie comportent la réparation et, le cas échéant, le remplacement des pièces défectueuses ou du produit, ainsi que le transport retour sur le territoire du pays dans lequel le produit a été acheté.

Cette garantie ne limite ni les droits légaux du consommateur définis par les lois nationales en vigueur, ni les droits du consommateur vis à vis du revendeur ou des sociétés de distribution nationales.

La garantie n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat (copie ou original de la facture avec cachet du revendeur et date d'achat). Les produits dont le numéro de série est modifié, effacé ou illisible ne sont pas couverts par la garantie. La garantie concerne les vices imputables à des défauts matériels et/ou de fabrication au moment de l'achat. Elle ne couvre pas les dommages causés par :

- a. un montage et/ou un branchement inapproprié(s) ;
- b. une utilisation inappropriée pour un usage différent de celui prévu ;
- c. l'inobservation des informations contenues dans le manuel d'utilisation ;
- d. la modification du produit ou des appareils supplémentaires défectueux ou inappropriés ;
- e. les réparations ou modifications réalisées par des personnes non autorisées ;
- f. les accidents, la foudre, l'eau, le feu, la chaleur, la guerre, les troubles sociaux ou toute autre cause indépendante de la volonté de ADAM Audio.

10.2. Recours aux prestations de garantie dans le pays et à l'étranger

- Si votre produit ADAM Audio venait à présenter un défaut pendant la période de garantie, veuillez vous adresser au revendeur chez qui il a été acheté.
- Si le produit n'est pas utilisé dans le pays dans lequel il a été acheté, la réparation peut, le cas échéant, être effectuée par le distributeur ADAM Audio du pays en question. Dans ce cas, les frais de réparation sont à la charge du mandant, tout comme le coût du transport international aller et retour jusque chez le revendeur chez qui le produit a été acheté. En revanche, les pièces à réparer ou à remplacer ne sont pas à la charge du mandant.

Vous trouverez les adresses de nos sociétés de distribution sur notre site www.adam-audio.com.

11. Caractéristiques techniques

ADAM S3X-V – Moniteur actif 3 voies bass reflex

Woofers(s)	1
Diamètre du châssis	228 mm / 9"
Diamètre de la bobine mobile	50 mm / 2"
Matériau de la membrane	HexaCone®
Transducteur médium	1
Diamètre du châssis	116 mm / 4,5"
Diamètre de la bobine mobile	25 mm / 1"
Matériau de la membrane	HexaCone®
Tweeter X-ART	1
Surface de la membrane	24,2 cm ² / 3,5 pouces ²
Diamètre de membrane équivalent	5,6 cm / 2,2"
Multiplication de la vitesse	4 : 1
Poids de la membrane	0,17 g
Amplificateurs intégrés*	3
Grave ^{*1/2}	250 watts / 350 watts
Médium ^{*1/2}	250 watts / 350 watts
Aigu ^{*1/2}	50 watts / 100 watts
Tension secteur	100-120 V~, 50/60 Hz ^{*3} 220-240 V~, 50/60 Hz ^{*3}
Réglages	
Sensibilité d'entrée (grosier)	-20 à +8 dB (par pas de 4 dB)
Sensibilité d'entrée (précis)	-1,5 à +2 dB (par pas de 0,5 dB)
Égaliseur EQ 80 Hz	0 à +6 dB (par pas de 1 dB)
Adaptation à l'acoustique du lieu EQ > 6 kHz	±4 dB (par pas de 1 dB)
Adaptation à l'acoustique du lieu EQ < 150 Hz	±4 dB (par pas de 1 dB)
Niveau du tweeter	±2 dB (par pas de 0,5 dB)
Généralités	
Réponse en fréquence (±3 dB)	35 Hz à 50 kHz
THD (> 80 Hz)	≤ 0,8 %
Pression acoustique maximale, sinusoïdale de 100 Hz à 3 kHz, à 1 m	≥ 114 dB
Pression acoustique maximale par paire à 1 m	≥ 124 dB
Fréquence(s) de coupure	350 et 2.800 Hz
Connecteur(s) d'entrée	XLR
Connecteurs d'entrée numériques (optionnels)	AES/EBU (XLR) + SPDIF (RCA)
Impédance d'entrée	10 kΩ
Poids	15,4 kg / 34 lb.
Blindage magnétique	Optionnel
Hauteur x largeur x profondeur	370 x 220 x 320 mm / 14,8" x 8,8" x 12,8"
Garantie	5 ans
Température de fonctionnement	0° C à 40° C
Température de stockage	-30° C à 70° C
Humidité de l'air	max. 90%, sans condensation

*1 = continue, IEC 265-8-Wrms / 10 min

*2 = nominale, IEC 265-8 = puissance crête 5 µsec

*3 = veillez au voltage sélectionné au dos de l'enceinte



ADAM Audio GmbH

Ederstr. 16, 12059 Berlin, Allemagne

Tél. : +49 30-863 00 97-0

Fax : +49 30-863 00 97-7

Email : info@adam-audio.com

ADAM Audio UK Ltd.

uk-info@adam-audio.com

ADAM Audio China

sales@adam-audio-china.com

ADAM Audio USA Inc.

usa-info@adam-audio.com

www.adam-audio.com